

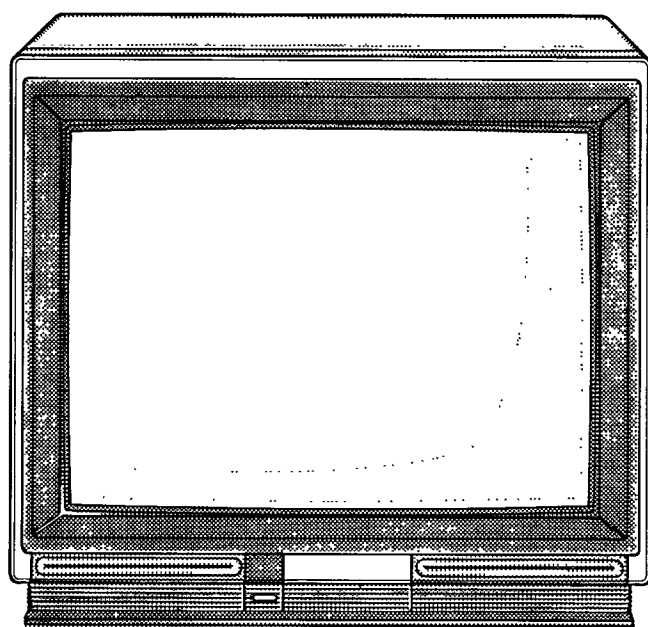


CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS

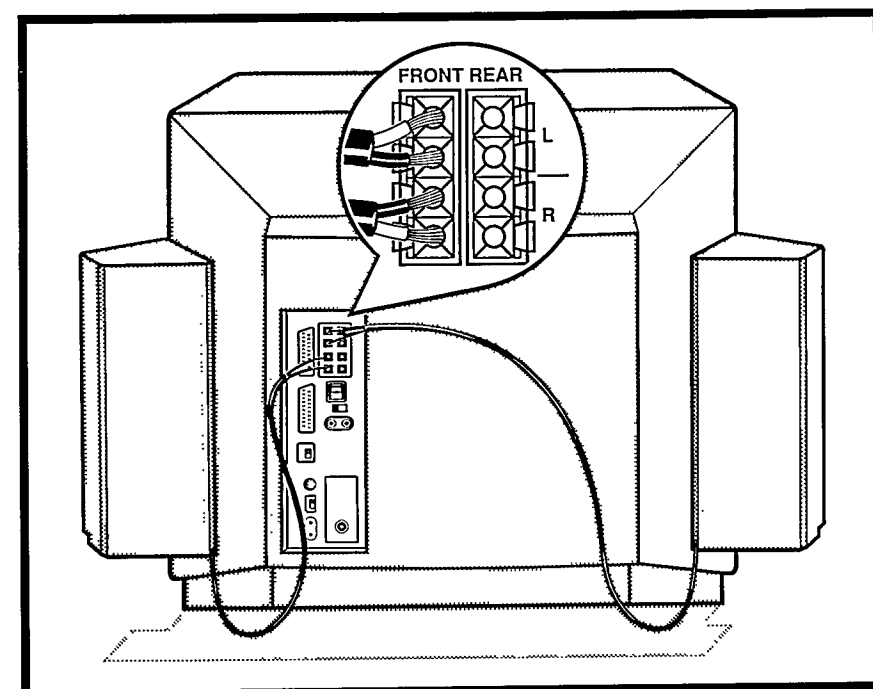
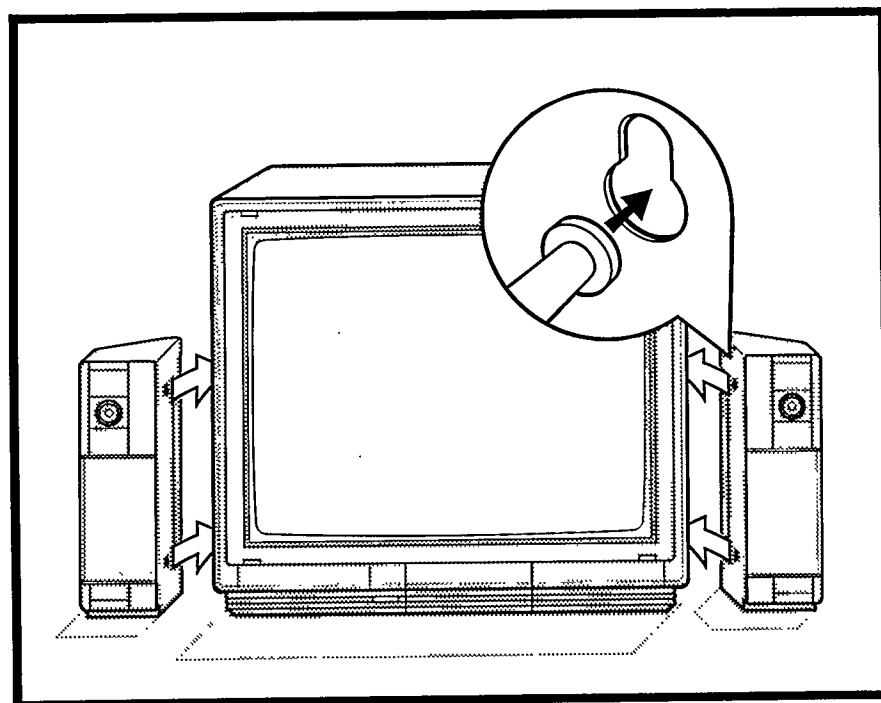
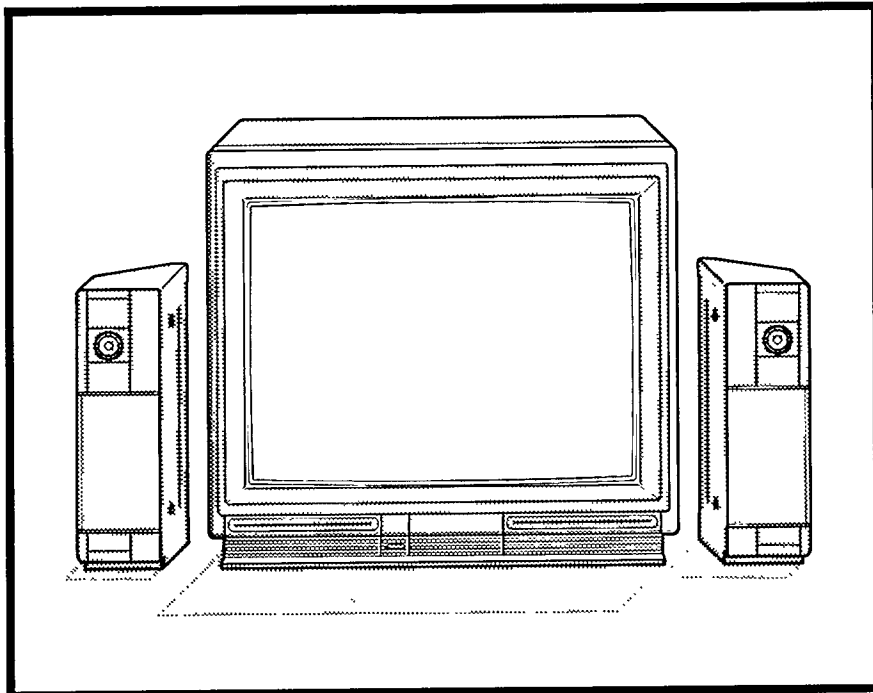


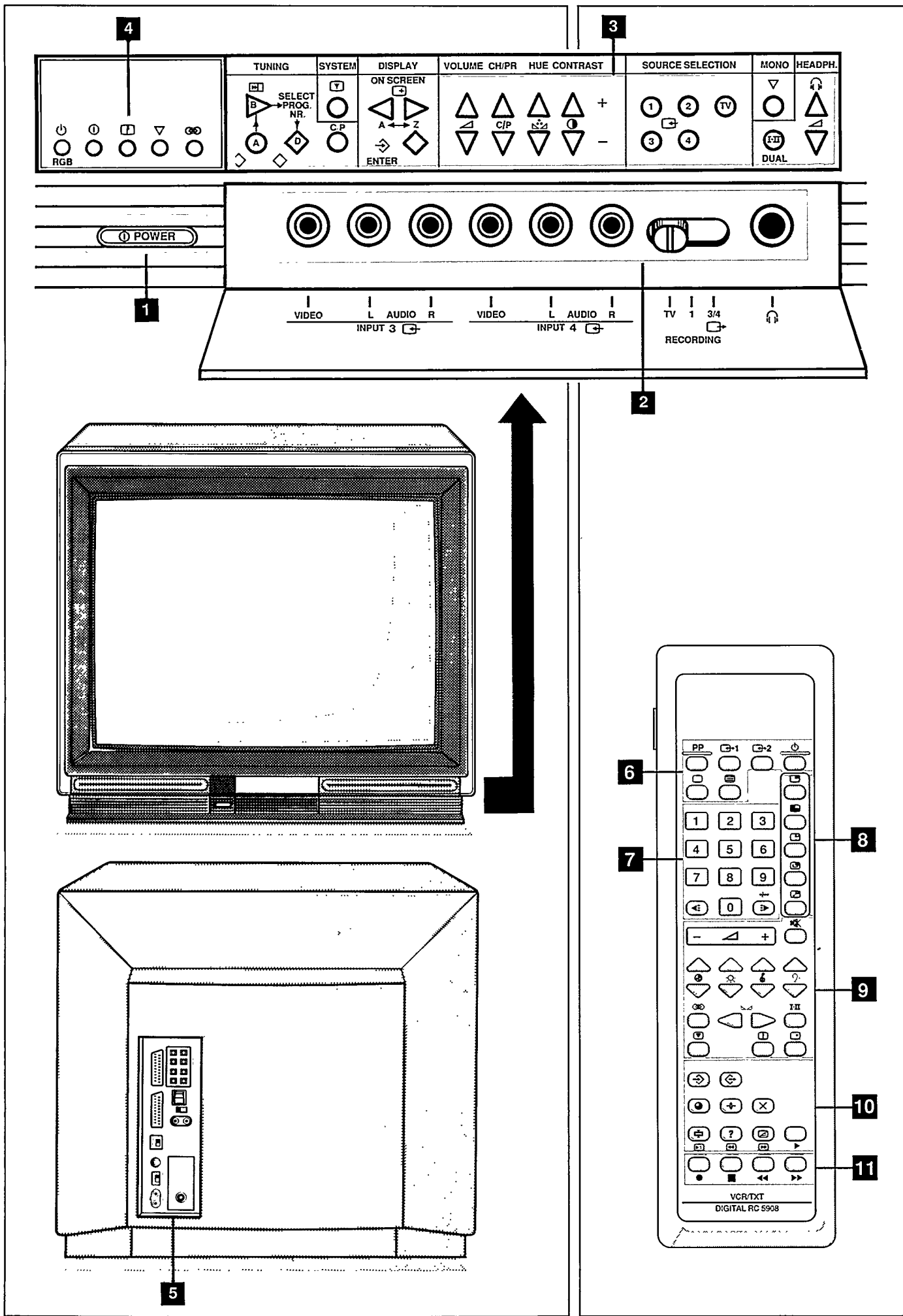
MATCH  **LINE**



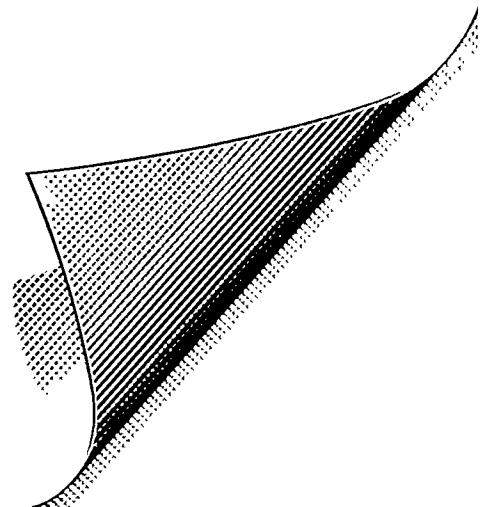
33CE7538

COLOUR TELEVISION
FARBFERNSEHER
TÉLÉVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISORE A COLORI
TELEVISOR EN COLOR
FARVEFJERNSYN
FARGE-TV
FÄRG-TV
VÄRITELEVISIO





English	Operating instructions Page 1-17	Attention! ● Always open this flap page first.
Deutsch	Bedienungsanleitung Seite 18-33	Achtung! ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	Mode d'emploi Page 34-49	Attention! ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	Gebruiksaanwijzing Pagina 50-66	Attentie! ● Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	Istruzioni per l'uso Pagina 67-82	Attenzione! ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Español	Instrucciones de manejo Página 83-99	¡Atención! ● Abrase siempre antes que nada esta página.
Dansk	Betjeningsvejledning Side 100-115	Bemærk! ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	Bruksanvisning Side 116-131	Merk! ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	Bruksanvisning Sidan 132-146	Obs! ● Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	Käyttöohje Sivu 147-162	Huom.! ● Avaa aina ensin kääntösivu.



Inleiding

In deze gebruiksaanwijzing vindt u alle functies en mogelijkheden van de TV en afstandsbediening.

De TV is voorzien van de mogelijkheid om informatie in het beeld te brengen. Dit wordt 'On Screen Display' (OSD) genoemd.

PIP biedt de mogelijkheid om tijdens het TV-kijken een extra beeld op te roepen, te wisselen met het hoofdbeeld, te verplaatsen en stil te zetten.

Voor een optimale geluidswaergave is het gewenst de speciaal ontwikkelde luidsprekerboxen aan te sluiten.

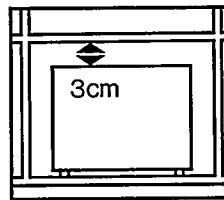
Deze TV leert u het gemakkelijkst gebruiken wanneer u de beschreven handelingen in de aangegeven volgorde verricht.



Belangrijk

Bij de tekeningen in de tekst zijn cijfers toegevoegd, bijv. **1**. Deze verwijzen naar dezelfde cijfers op het uitklapblad. Hiermee kunt u de betreffende toetsen op de TV en afstandsbediening gemakkelijk vinden.

Installeren

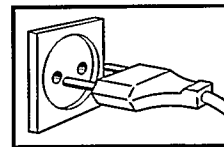


Laat bij het plaatsen (inbouwen) rondom minstens 3 cm vrij voor ventilatie.

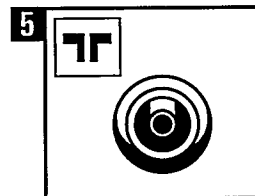
Plaats de TV ook niet op een zachte ondergrond.

De TV is geschikt voor een netspanning van 220/240 V. Raadpleeg bij een afwijkende netspanning uw handelaar.

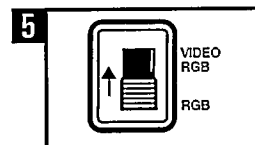
Aansluiten



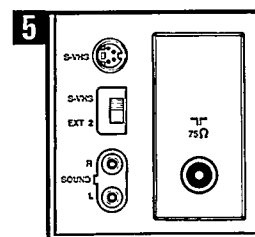
- Steker van de TV in het stopcontact steken.



- TV-antenne aansluiten op ingang 5.

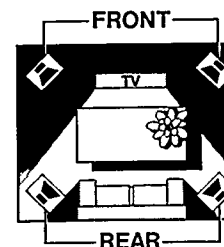


- Schakelaar in stand VIDEO RGB zetten.



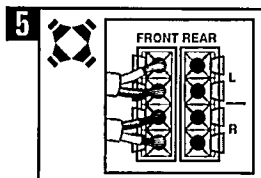
- S-VHS schakelaar in stand EXT 2 zetten.

Surround sound



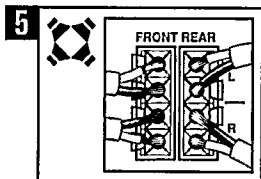
Voor het surround sound effect (rondom geluid) dienen 4 extra luidsprekers van 8 Ohm aangesloten te worden. De 4 luidsprekers dienen zoveel mogelijk in de hoeken van een vierkant te worden opgesteld.

Aansluiten



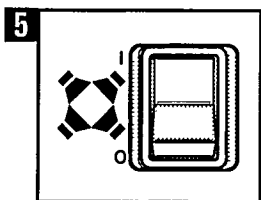
Front

De front luidsprekers worden links (L) en rechts (R), achter of op gelijke hoogte van de TV geplaatst, en aangesloten op de L en R FRONT aansluiting.

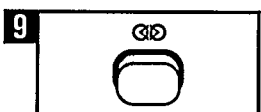


Rear

De rear luidsprekers worden links (L) en rechts (R) voor de TV geplaatst, en aangesloten op de L en R REAR aansluiting.



Schakelaar dient in de stand I te staan.



● Indien er geen geluid uit de (REAR) luidsprekers komt, dient u de toets op de afstandsbediening in te drukken.

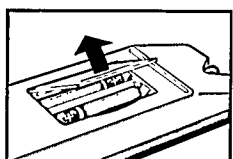
Opm.: De zwarte aansluitingen dienen als massa aansluiting voor de luidsprekers.



De ingebouwde luidsprekers dienen hierbij uitgeschakeld te worden
● Schakelaar in de stand O zetten.

Afstandsbediening

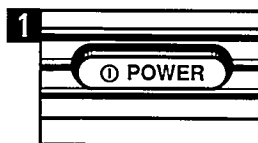
Plaatsing van de batterijen in de afstandsbediening



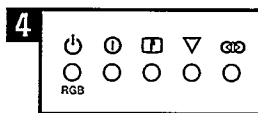
- Verwijder het batterijdeksel aan de achterzijde van de afstandsbediening.
- Plaats de twee meegeleverde batterijen (type LR03 1,5V).
- Breng het batterijdeksel weer op zijn plaats aan.

Instellen

In/Uitschakelen



- Inschakelen: Toets POWER indrukken.

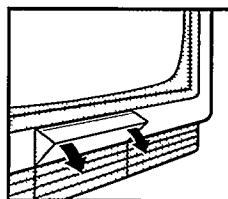


Rechtsboven in het beeld verschijnt PR 1.
Tevens brandt indicatie .

Opm. 1: Indien indicatie brandt dient u een cijfertoets op de afstandsbediening in te drukken.

Opm. 2: U kunt de TV uitschakelen door toets POWER nogmaals in te drukken.

Bedieningspaneel



- Klepje openen door het van boven in te drukken; hierdoor draait het bedieningspaneel langzaam naar buiten.

Opzoeken en in het geheugen vastleggen van TV-zenders

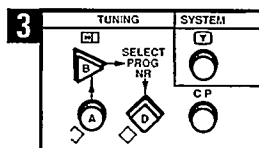
Belangrijk!

Kanaalnummers

TV-zenders zenden programma's uit via TV-kanalen, aangegeven als CH gevolgd door twee of drie-cijferige nummers (bij de hyperband uitvoering).

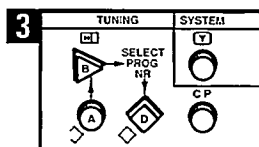
Programmanummers

U kiest een TV-zender via een door u toe te kennen nummer (programmanummer) aan een TV-zender. Deze programmanummers kunnen worden aangegeven als PR gevolgd door één- of twee-cijferige nummers (0 t/m 9 of 00 t/m 89).



A.

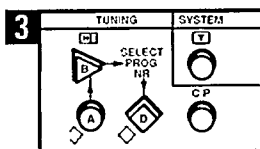
- Toets A () indrukken. In het TV-beeld knippert PR gevolgd door een programmanummer en indicatie CH met twee of drie cijfers.



B.

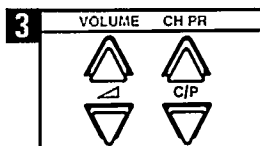
- Toets B ()* indrukken. In het TV-beeld beginnen kanaalnummers op te lopen. Is een TV-zender gevonden, maar het beeld slecht of niet de gewenste zender, verder zoeken door nogmaals toets B () in te drukken.

* Tijdens het zenderzoeken verschijnt ook de tekst SEARCH in het TV-beeld. Groen voor de Europese norm (PAL) en Amerikaanse norm (NTSC). Rood voor de Franse norm (SECAM).



Indien geen TV-zender wordt gevonden, dient u een ander systeem te kiezen door toets SYSTEM (Y) in te drukken.

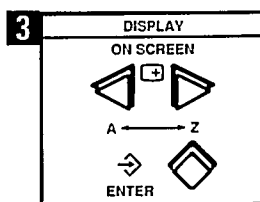
De toets SYSTEM (Y) werkt niet in apparaten met NICAM.



C.
• Is de gewenste TV-zender gevonden, dan een programmanummer kiezen. Toets ∇ of Δ CH/PR indrukken voor het kiezen van een programmanummer.

Opm. U kunt 90 TV-zenders een programmanummer van 00 t/m 89 geven.

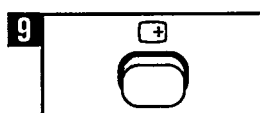
Indien gewenst kan bij de gevonden TV-zender een naam geprogrammeerd worden (max. 5 posities).



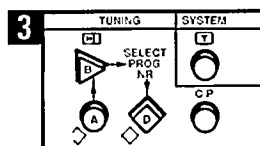
• Toets (◀) of ▶ indrukken, totdat de gewenste letter of het gewenste cijfer is gevonden:
• Toets ENTER (↵) indrukken. Volgende letter of cijfer kiezen, enz. Herhaal de handelingen totdat de zendernaam vastgelegd is.

Op deze wijze kunnen max. 34 TV-zenders van een naam voorzien worden.

Opm. Het is mogelijk in een overzicht de zendernamen van reeds vastgelegde TV-zenders via OSD op te roepen (ter controle).



• Toets (+) indrukken. Het overzicht verschijnt in beeld.
• Toets (+) nogmaals indrukken voor het uitschakelen van OSD.



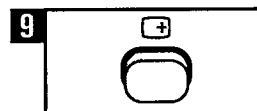
D.
• Toets D (◊) indrukken en ingedrukt houden totdat indicatie PR niet meer knippert. De gevonden TV-zender, eventueel met de geprogrammeerde zendernaam, wordt nu onder het gekozen programmanummer vastgelegd. Ter indicatie van het vastleggen kan er boven in het beeld een langer wordende paarse balk verschijnen.

Overige TV-zenders opzoeken en vastleggen

Voor het opzoeken en vastleggen van de overige TV-zenders (max. 90) herhaalt u de handelingen A, B, C en D.

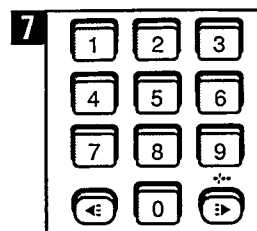
Oproepen overzicht

Indien gewenst kunt u het overzicht van de eventueel geprogrammeerde zendernamen met hun bijbehorende programmanummer oproepen.

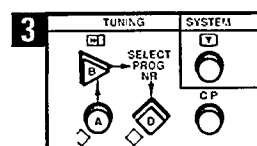


• Toets (+) indrukken en ingedrukt houden totdat het overzicht in het beeld verschijnt.
• Toets (+) nogmaals indrukken voor het uitschakelen van OSD.

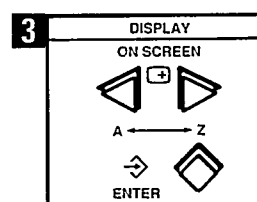
Wissen geprogrammeerde TV-zendernamen (OSD)



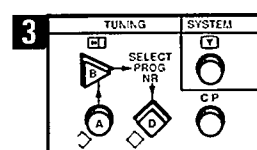
• Betreffende programmanummer kiezen.



• Toets A (◊) indrukken.



• Toetsen ◀ ▶ (◊) tegelijk indrukken. Er verschijnen nu 5 'sterren' op de plaats waar de TV-zendernaam stond.



• Toets D (◊) indrukken. Ter bevestiging kan er boven in het beeld een langer wordende paarse balk verschijnen.

Het programmanummer en zendernaam zijn nu van de OSD overzichtslijst gewist.

Persoonlijke voorkeursinstelling van beeld en geluid

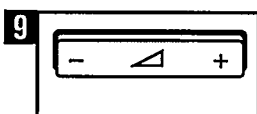
Ook hier kunt u OSD inschakelen (zie betreffende tekst 'Oproepen OSD',

Opm. Het contrast en de HUE worden niet via OSD weergegeven.

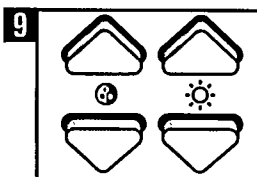
Beeld en geluid zijn reeds in de fabriek op een gemiddelde norm ingesteld. Het is echter mogelijk het beeld en geluid naar uw persoonlijke voorkeur in te stellen en deze instellingen in het geheugen vast te leggen. Hierdoor vervalt de fabrieksinstelling.

Instellen

Druk hiervoor de plus + of min — zijde van de betreffende toetsen in.

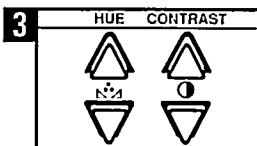


Volume ▲

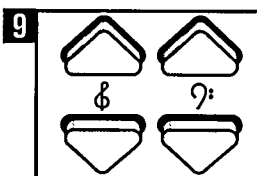


Kleurverzadiging ⊕

Helderheid ☀



Contrast ①

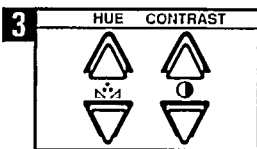


Hoge tonen ♪

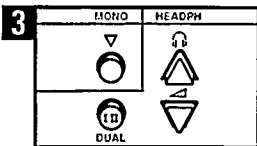
Lage tonen ♫



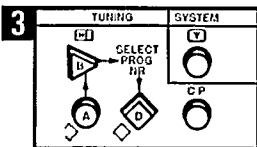
Balans ▬



HUE (tint) 🌈 alleen bij NTSC.



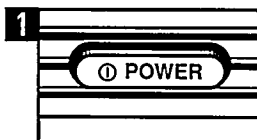
Volume ▲ (hoofdtelefoon) 🎧.



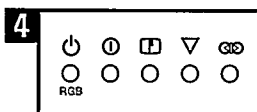
● Toets D (◇) indrukken. De aangebrachte wijzigingen zijn nu in het geheugen vastgelegd.

Bedienen TV

In-/Uitschakelen



● Inschakelen: Toets ① POWER indrukken. (De TV schakelt in op programmanummer 1.) Rechtsboven in het beeld verschijnt PR 1, eventueel aangevuld met de zendernaam.

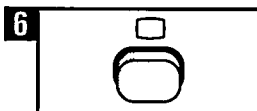


Tevens brandt indicatie ①.

Opm. 1: Indien indicatie ① brandt dient u een cijfertoets op de afstandsbediening in te drukken.

Opm. 2: U kunt de TV uitschakelen door toets ① POWER nogmaals in te drukken.

Stand TV

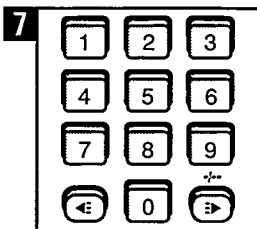


Vanuit de stand TELETEKST en EXTERN* schakelt u terug naar TV-programmakeuze.

● Toets □ indrukken.

* Met extern wordt bedoeld stand ③➔1 of ③➔2 voor apparatuur welke is aangesloten op de Euroconnector EXTERNAL 1 en/of EXTERNAL 2.

Programmakeuze



Met de cijfertoetsen het gewenste programmanummer kiezen.

● Voor programmanummers welke uit 2 cijfers bestaan toets +/- eerst indrukken.

● Terug naar 1-cijferige programmanummers: Toets +/- nogmaals indrukken.

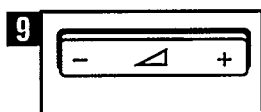
Opm. Bij het kiezen van een programmanummer verschijnt, rechtsboven in het beeld, gedurende ± 3 sec. het gekozen programmanummer en eventueel de geprogrammeerde zendernaam.

Bij stereo geluidsuitzendingen verschijnt tevens de tekst 'STEREO'. Bij 2-talige geluidsuitzendingen verschijnt tevens de tekst DUAL I of DUAL II.

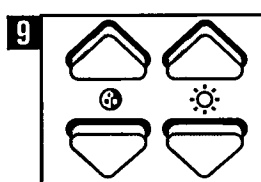
Wijzigen beeld- en geluidsinstellingen

Ook hier kunt u OSD inschakelen (zie de betreffende tekst 'Oproepen OSD').

Indien gewenst kunt u de beeld- en geluidsinstellingen wijzigen door op de plus + of min — zijde van de volgende toetsen te drukken.

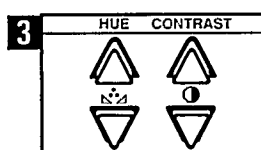


Volume

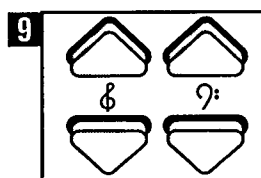


Kleurverzadiging

Helderheid



Contrast

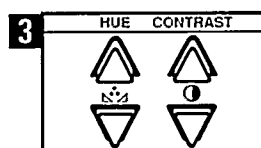


Hoge tonen

Lage tonen

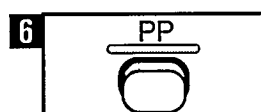


Balans



HUE (tint) alleen bij NTSC.

Toets PP



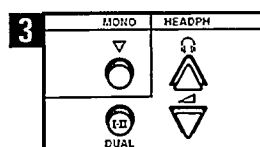
Na het wijzigen van beeld- en geluidsinstelling kunt u terugkeren naar de persoonlijke voorkeursstand.
• Toets PP indrukken.

Stereogeluid

1 Bij het kiezen van een programmanummer wordt, indien de uitzending in stereo is, dit even in het beeld aangegeven.

2 Als indicatie dat het geluid in stereo wordt uitgezonden verschijnt na het inschakelen van OSD de tekst STEREO in het beeld.

Indien gewenst kunt u terug naar mono weergave.

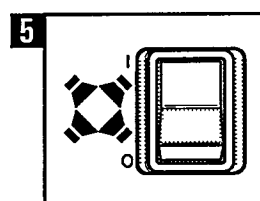


• Toets MONO indrukken. Indicatie brandt.
Indien gewenst toets MONO nogmaals indrukken voor terugkeer naar stereogeluid.

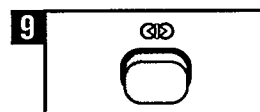
Surround sound (rondom geluid)

(indien 4 extra luidsprekerboxen zijn aangesloten.)

Bij stereo geluidsuitzendingen kunt u als extra het surround sound effect inschakelen.

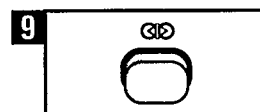


• Schakelaar in de stand I zetten.



Het effect kan nog worden vergroot door het indrukken van toets . Indicatie brandt.

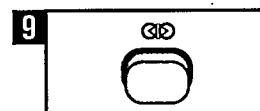
Bij mono geluidswaergave komt er geen geluid uit de (REAR) luidsprekers.



• Door toets in te drukken schakelt u de (REAR) luidsprekers in.

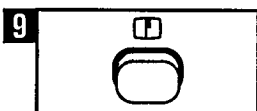
Ruimtelijk geluid- stereo of mono

Het is mogelijk het geluid een extra ruimtelijk effect te geven.



• Toets indrukken. Indicatie brandt.
• Toets nogmaals indrukken voor terugkeer naar normaal stereo- of monogeluid.

Beeld-/Contourverscherping



Afhankelijk van uw voorkeur, kunt u de beeld/contourverscherping inschakelen.

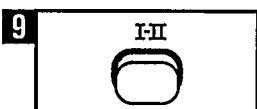
Inschakelen

- Toets indrukken. Indicatie brandt.

Uitschakelen

- Toets nogmaals indrukken. Indicatie brandt niet meer.

Taalkeuze

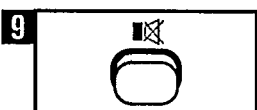


Bij 2-talige geluidsuitzendingen verschijnt bij het kiezen van het betreffende programmanummer de indicatie DUAL I of DUAL II in het beeld.

- Toets I-II indrukken voor het horen van de 2e taal (II).
- Toets I-II nogmaals indrukken voor het kiezen van de 1e taal (I).

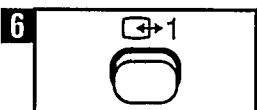
Opm. Bij het inschakelen van OSD wordt, indien een uitzending 2-talig is, dit in het beeld weergegeven.

Geluidsonderbreking

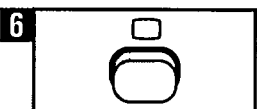
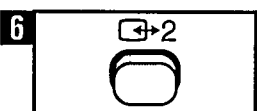


- Toets indrukken.
- Toets nogmaals indrukken voor weer geluid.

Stand extern



Toetsen 1 en 2 zijn voor het overschakelen naar een aangesloten bron op de Euroconnector. Zie hiervoor de betreffende tekst onder 'Overige aansluitmogelijkheden'.



Toets voor terugkeer naar TV-programma.

Tijdsaanduiding



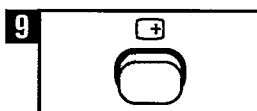
- Toets indrukken. Indien uitgezonden, verschijnt de tijd (rechts boven) in beeld.
- Toets nogmaals indrukken voor het weer laten verdwijnen van de tijd.

Oproepen OSD

Beeldindicaties (OSD)

Het is mogelijk om als indicatie diverse functies in het beeld op te roepen.

- Kies eerst de voor u gewenste OSD-functie (1, 2 of 3).



1. Toets even indrukken. Het bij het beeld behorende programmanummer verschijnt rechtsboven in beeld, eventueel aangevuld met de TV-zenderaam. Indien u het beeld of geluid gaat wijzigen, verschijnt er gedurende enkele seconden een gekleurde balk op het scherm.
2. Toets ingedrukt houden totdat de beeld- en geluidfuncties als balken in het beeld verschijnen. Indien u nu het beeld of geluid gaat wijzigen, verandert de lengte van de balk.
3. Toets ingedrukt houden totdat een overzichtslst verschijnt waarop de vastgelegde TV-zenders zijn vermeld (programmanummer, kanaalnummer en geprogrammeerde zenderaam).

- Toets nogmaals indrukken voor het uitschakelen van OSD.

Beeld in beeld (PIP)

PIP biedt de mogelijkheid om tijdens het TV-kijken een extra beeld* op te roepen, te wisselen met het hoofdbeeld, te verplaatsen en stil te zetten.

- * a. Hetzelfde beeld als het hoofdbeeld (zonder een aangesloten bron).
b. Het beeld van een aangesloten CVBS-bron, bijv. een Video Recorder.
(Hierdoor is het mogelijk om bijv. tijdens het TV-kijken ook in het beeld naar een ander TV-programma of Video Recorder opname te kijken.)

Voor een optimaal gebruik van PIP verdient het aanbeveling om over een extra tuner, bijv. van een Video Recorder te kunnen beschikken. Tevens dient de Video Recorder voorzien te zijn van een Euroconnector of CVBS + audio uitgang van het CINCH of DIN type.

Op de afstandsbediening zijn de volgende toetsen beschikbaar:

- PIP aan/uit
- Bronkeuze
- Wisselen beeld
- Verplaatsen beeld
- Stilzetten beeld

Aansluiten (PIP) bronnen

(Zie voor het aansluiten het hoofdstuk 'Overige aansluitmogelijkheden'.)


Het is mogelijk om van de TV of van max. 4 extern (2 Euroconnectoren en 2 Cinch audio/video aansluitingen) aangesloten CVBS-bronnen een PIP beeld te verkrijgen. De aansluiting dient te geschieden via de Euroconnector of Cinch Video ingang van de TV.

Opm. De aan te sluiten bron dient ook van een overeenkomstige aansluiting te zijn voorzien, welke CVBS-signalen doorgeeft.


Bedienen PIP

(bij een ingeschakelde TV)

Inschakelen:

- Toets  indrukken. Het beeld verschijnt op de laatst gekozen plaats en is van de laatst gekozen bron.





Opm. Bij het inschakelen van de TV met de  POWER toets, en het daarna inschakelen van PIP met de toets , verschijnt het extra TV-beeld rechts boven. Het ingeschakelde PIP beeld is dan hetzelfde als het hoofdbeeld.

Uitschakelen:

- Toets  nogmaals indrukken.

Bronkeuze

Gewenste PIP bron* kiezen



- Toets  indrukken. Hiermee wisselt u van een aangesloten (PIP) bron. Tijdens het kiezen van een bron met toets  verschijnt in het beeld als OSD-indicatie de bronnaam van het hoofdbeeld en de bronnaam welke voor PIP wordt gekozen.

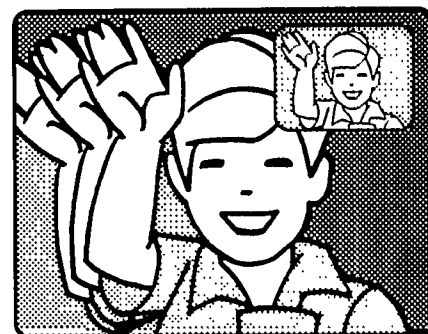
* PIP bronnen

1. TV als PIP bron (kader PIP beeld is blauw).
2. PIP van EXT 1 (kader PIP beeld is oranje).
3. PIP van EXT 2 (kader PIP beeld is paars).
4. PIP van EXT 3 of 4 (afhankelijk van de stand van de bronkeuze-toetsen) (kader PIP beeld is groen of rood).

Opm. Bij de keuze van de bron Video Recorder kunt u als PIP beeld met de programmakeuzetoetsen op de Video Recorder de vastgelegde TV-zenders kiezen.



Stilzetten PIP beeld

- Toets  indrukken. Het PIP beeld staat nu stil.
- Toets  nogmaals indrukken voor het opheffen van het stilstaande PIP beeld.



Opm. Het stilstaande beeld wordt ook opgeheven bij het kiezen van een andere bron in het PIP beeld of bij het verwisselen van het hoofdbeeld met het PIP beeld.

Verplaatsen PIP beeld



- Toets  indrukken. Het PIP beeld verplaatst zich telkens door het indrukken van toets .

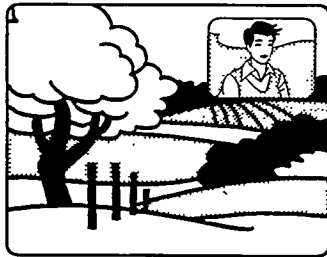


Wisselen beeld

8



- Toets  indrukken. Hiermee wisselt u het hoofdbeeld voor PIP beeld.
- Toets  nogmaals indrukken voor weer wisselen.




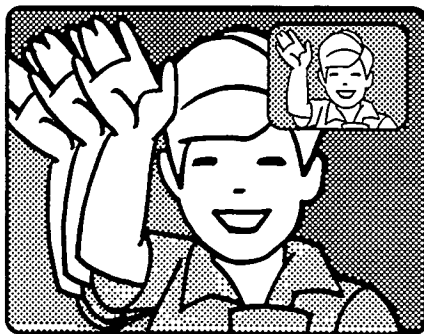
Stilstaand beeld in de stand TV

U kunt elk TV-beeld als PIP beeld stilzetten tijdens het TV-kijken (PIP is hier niet ingeschakeld).

8




- Toets  indrukken. PIP wordt nu ingeschakeld en hetzelfde TV-beeld verschijnt nu als een stilstaand PIP beeld.



8



- Toets  nogmaals indrukken voor het laten verdwijnen van het stilstaand beeld.

Gebruik Video Recorder bij PIP

8



- Kies met toets  de Video Recorder als bron.
- a. Kies met de programma-keuzetoetsen op de Video Recorder de gewenste te bekijken TV-zender in het PIP beeld.



- b. U kunt ook een Videoband in het PIP beeld bekijken door de Video Recorder in de stand weergave te zetten.

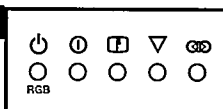
Wachtstand (standby) (onderbreken van beeld en geluid)

6



- Toets  indrukken.

4



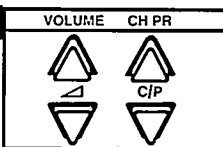
Indicatie  brandt.






U kunt de TV weer inschakelen door op de afstandsbediening een cijfertoets in te drukken.

Bedienen TV zonder afstandsbediening

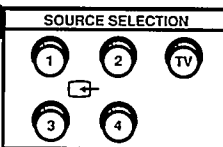
Op de TV bevinden zich:


3



plus  en min  toetsen voor volume  en plus  en min  toetsen C/P voor programmanummerkeuze, waarmee het mogelijk is de meest belangrijke functies ook zonder afstandsbediening te bedienen.

3



Met de SOURCE SELECTION  toetsen 1, 2, 3, 4 en TV kiest u resp. vier aangesloten bronnen en normaal TV gebruik.




Teletekst

('World system teletext')

Algemene Teletekst- beschrijving

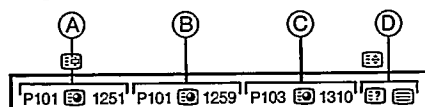
Indien uitgezonden, geeft Teletekst u via rubrieken en pagina's veel informatie over de meest uiteenlopende onderwerpen.

Op de afstandsbediening zijn de volgende toetsen (met geel gekleurde symbolen) beschikbaar:

-  Teletekst aan
-  Terug naar TV-programma
-  Teletekst met TV-programma
-  Onderbreken Teletekst
-  Dubbele hoogte
-  Stop roulerende pagina's
-  Tijdcode/subcode
-  Verborgen informatie
-  0..9 Paginakeuzetoetsen
-  Teruglopen paginanummers
-  Oplopen paginanummers
-  Oproep geheugen
-  Invoeren in geheugen

De functies van de diverse Teletekst-symbolen worden verderop in de tekst beschreven.

Algemene informatie



Na het inschakelen van Teletekst verschijnt een informatieregel boven in het beeld. Afhankelijk van uw keuze, kan hierin het volgende worden aangegeven:

Ⓐ = het nummer van de pagina welke in beeld is (eventueel gecombineerd met tijdcode, subcode of stop roulerende pagina's).

Ⓑ = het nummer van de pagina welke in beeld komt (eventueel gecombineerd met tijdcode of subcode). Kleur is normaal groen, maar indien gevonden wordt kleur wit en komt dit paginanummer op plaats Ⓐ in de informatieregel.

Ⓒ = het paginanummer dat wordt opgeslagen.

Kleur is normaal groen, maar indien gevonden wordt kleur wit.


Ⓓ = het Teletekst-symbool en, afhankelijk van gebruik, het symbool voor dubbele hoogte of verborgen informatie.

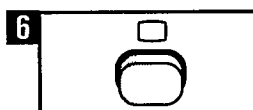
Bedienen Teletekst

In-/Uitschakelen

Gewenste TV-zender kiezen waarop Teletekst uitgezonden wordt.



- Inschakelen: Toets  indrukken. Paginanummer 100 (meestal de inhoudsopgave) verschijnt nu in beeld.



- Uitschakelen: Toets  indrukken.

In de nu volgende beschrijving van de Teletekst-functies wordt er vanuit gegaan dat Teletekst is ingeschakeld.

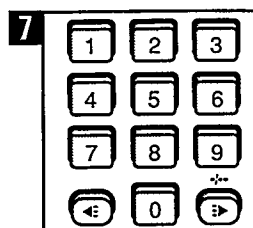
Paginakeuze

Het paginanummer bestaat altijd uit 3 cijfers (bijv. 120).

Opm. 1: Paginanummers die beginnen met een 0 of een 9 bestaan niet. Indien als eerste cijfer een 0 of een 9 wordt gekozen, wordt deze foute keuze aangegeven door P... in de informatie-regel.

Opm. 2: Indien u een verkeerde cijfertoets heeft ingedrukt, moet u eerst een combinatie van 3 cijfers afmaken en dan opnieuw het juiste paginanummer kiezen.

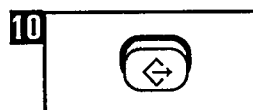
A. Directe paginakeuze




Paginakeuze:

- Kies de gewenste pagina met de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

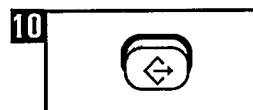
Het gekozen paginanummer wordt nu in de informatieregel groen weergegeven. Zodra het gekozen paginanummer gevonden is, wordt dit paginanummer wit weergegeven. (Blijft het gekozen paginanummer groen, dan wordt de gekozen pagina op dat moment niet uitgezonden.)




Oproepen van de pagina:

- Toets  indrukken.

Indien u geen nieuw paginanummer kiest, wordt automatisch het volgende paginanummer gezocht.

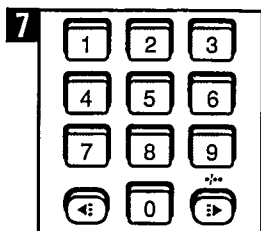


- Toets  nogmaals indrukken, wanneer u deze pagina in beeld wilt hebben.

B. Paginakeuze van tijdelijk vastgelegde paginanummers

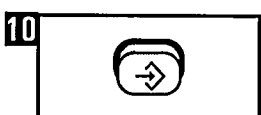
Een indexpagina geeft een overzicht van een aantal rubrieken, welke voorzien zijn van een paginanummer. Een keuze uit deze paginanummers kan tijdelijk in het geheugen worden vastgelegd.

Deze gekozen pagina's kunnen in de vastgelegde volgorde maar één keer worden opgeroepen.



Vastleggen paginanummers:

a. Met de cijfertoetsen het gewenste paginanummer kiezen.



b. Toets → indrukken.

Herhaal deze handelingen voor het vastleggen van de overige paginanummers.



Oproepen pagina's:

• Toets ⇄ indrukken.

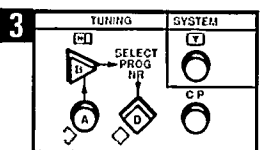
Opm. Indien een gekozen paginanummer rood wordt weergegeven, kunnen geen nieuwe paginanummers worden vastgelegd, omdat het geheugen vol is.

C. Paginakeuze van permanent vastgelegde paginanummers

Het permanente geheugen biedt de mogelijkheid maximaal 20 regelmatig geraadpleegde paginanummers vast te leggen.

Een overzicht van deze paginanummers kan onafhankelijk van het gekozen programmanummer opgeroepen en ingevuld worden. In dit overzicht ziet u per regel het vastgelegde programma- en paginanummer.

(Dit overzicht kan alleen in de stand Teletekst worden opgeroepen.)

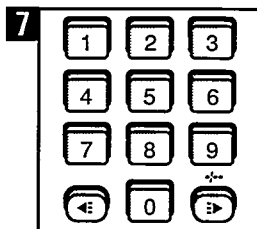


Vastleggen paginanummers:

a. Toets A (↗) op de TV indrukken. Het overzicht verschijnt nu in beeld.



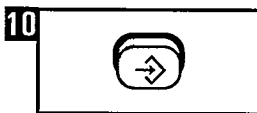
Indien reeds paginanummers zijn vastgelegd, kunnen deze eventueel worden gewist door toets ⇄ op de afstandsbediening zo vaak in te drukken totdat alle 20 regels van dit overzicht leeg zijn (herkenbaar aan ..P... op het scherm).



b. Gewenst programmanummer kiezen (TV-zender met Teletekstuitzendingen); altijd 2 cijfers, bijv. 01.

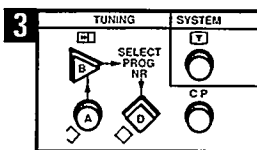
c. Gewenst paginanummer kiezen.

d. Toets → indrukken.

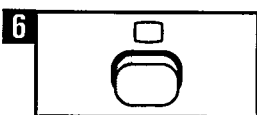


Herhaal de handelingen b, c en d voor het vastleggen van de overige paginanummers.

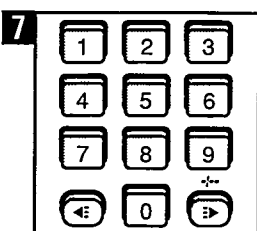
e. Toets D (◊) op de TV indrukken.



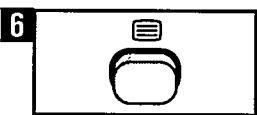
De ingegeven programma- en paginanummers zijn nu in het geheugen vastgelegd. Dit wordt door middel van een kleurverandering aangegeven.



Oproepen pagina's:
a. Toets □ indrukken.



b. Gewenst programmanummer (TV-zender) kiezen.

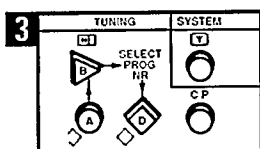


c. Toets □ indrukken.

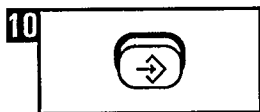


d. Toets ⇄ indrukken voor het oproepen van de pagina's.

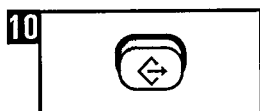
Wissen vastgelegde paginanummers



a. Toets A (A) op de TV indrukken.

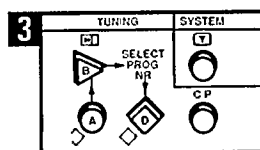


b. Door toets → telkens in te drukken verplaatst u de gekleurde balk naar de gewenste regel.



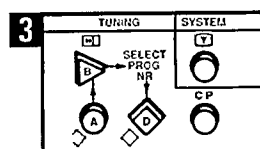
c. Toets ⇄ indrukken.

Herhaal de handelingen b en c voor het wissen van meerdere paginanummers.



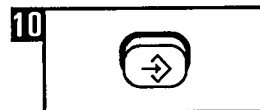
d. Toets D (D) op de TV indrukken.

Toevoegen paginanummers



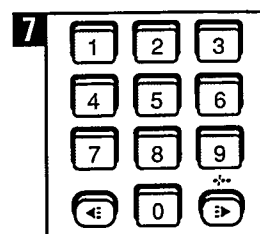
a. Toets A (A) op de TV indrukken.

Indien er geen regels meer beschikbaar zijn, dient u één of meer regels te wissen. Zie 'Wissen vastgelegde paginanummers'.



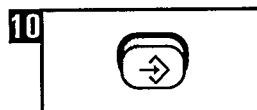
b. Door toets → telkens in te drukken verplaatst u de gekleurde balk naar de gewenste regel.

Opm. Het door de gekleurde balk aangegeven paginanummer en de daarop volgende pagina's zullen 1 positie naar beneden schuiven. Het toe te voegen paginanummer komt op de regel welke aangegeven wordt door de gekleurde balk.



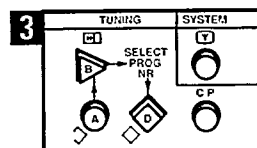
c. Gewenst programmanummer kiezen (altijd 2 cijfers, bijv. 01).

d. Gewenst paginanummer kiezen.



e. Toets → indrukken.

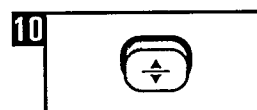
Herhaal eventueel de handelingen b, c, d en e voor het toevoegen van meerdere paginanummers.



f. Toets D (D) op de TV indrukken.

Overige Teletekst-functies

Dubbele hoogte



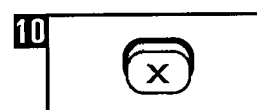
● Toets ⇄+ indrukken voor dubbele hoogte bovenste helft van de pagina.

● Toets ⇄+ nogmaals indrukken voor dubbele hoogte onderste helft van de pagina.

● Toets ⇄+ weer indrukken voor normale hoogte.

Bij dubbele hoogte verschijnt het symbool 2x in de informatieregel.

Onderbreken Teletekst



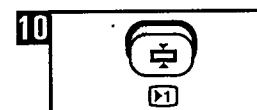
● Toets X indrukken.

● Terug naar Teletekst door toets X nogmaals in te drukken.

Opm. Het Teletekstsymbool 2x blijft rechtsboven in het beeld zichtbaar. U kunt nu niet van programma veranderen. U dient eerst Teletekst met toets 2x uit te schakelen.

Stop roulerende pagina's

Indien een pagina meer tekst bevat dan een Teletekst-pagina toelaat, wordt vaak gebruik gemaakt van roulerende pagina's binnen hetzelfde paginanummer.



● Toets ⇄+ indrukken. In de informatieregel verschijnt het symbool 2x.

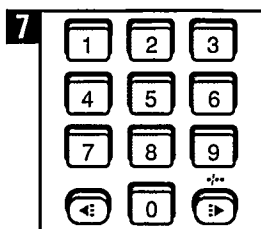
● Stop opheffen door toets ⇄+ nogmaals in te drukken.

Tijdcode/subcode

Door de Teletekst-redactie bepaald, kan aan paginanummers een tijd- of subcode worden toegevoegd.

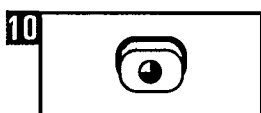
Dit maakt het mogelijk om:

- a. een pagina op een gewenst tijdstip op te roepen (tijdcode), of
- b. één van de roulerende pagina's direct te kiezen (subcode).



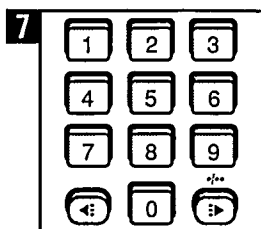
a. Tijdcode

- Gewenst paginanummer kiezen (bijv. P123).



- Toets  indrukken.

- Gewenste tijd kiezen (bijv. 13.19 uur). In de informatieregel verschijnt nu bijv. P123 1319.



b. Subcode



- Gewenst paginanummer kiezen (bijv. 123).



- Toets  indrukken.

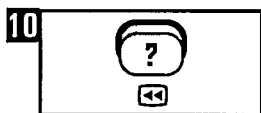
- Gewenste subcode kiezen (bijv. 3). In de informatieregel verschijnt P123 0003.



Opm. De gekozen pagina, gevolgd door tijdcode of subcode kan:

- a. direct opgeroepen worden door toets  in te drukken, of
- b. in het tijdelijk geheugen vastgelegd worden door toets  in te drukken.

Verborgene informatie

Afhankelijk van de pagina-inhoud, kan verborgen informatie opgeroepen worden.




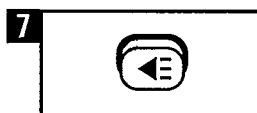
- Toets  indrukken. De verborgen informatie verschijnt in beeld. In de informatieregel verschijnt het symbool .


- Toets  nogmaals indrukken. De informatie verdwijnt.

Paginakeuze via op- of teruglopende paginanummers



- Oplopen paginanummers, toets  indrukken.





- Teruglopen paginanummers, toets  indrukken.

Opm.: Wanneer men deze toetsen even indrukt, wordt het paginanummer met 1 verhoogd of verlaagd (bijv. 121 wordt 122).

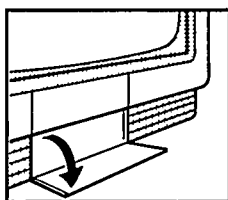
Teletekst met TV-programma



- Toets  indrukken.
- Terug naar Teletekst door toets  nogmaals in te drukken.

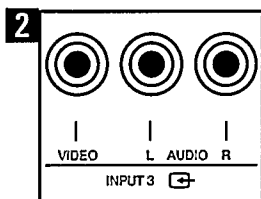
Gebruik TV als monitor

De TV kan ook direct gebruikt worden voor het weergeven van audio- en video-signalen welke worden geleverd door apparatuur (bronnen) aangesloten op de Cinch aansluitingen.

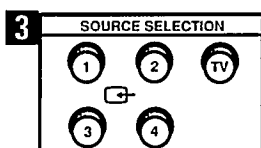


Cinch aansluitingen (voorkant)

- Klepje openen door rechtsonder op het lipje te drukken.

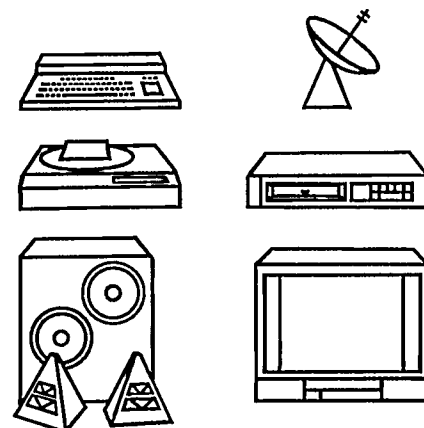


Aansluiting VIDEO is een CVBS ingang. De AUDIO L en R ingangen zijn voor het geluid van een op de VIDEO ingang aangesloten apparaat.

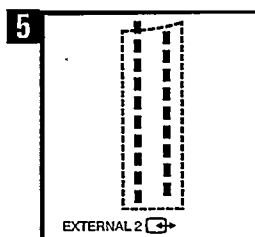


Afhankelijk van welke cinch aansluitingen gebruikt worden dient u ingang 3 of 4 te kiezen.

Overige aansluitmogelijkheden

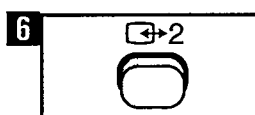


Euroconnector



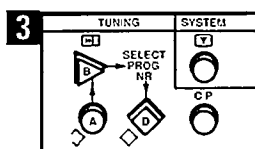
De informatie betreffende de Euroconnector geldt zowel voor EXT 1 als voor EXT 2.

De Euroconnector is een multi-functionele aansluitbus voor zowel Audio- als Video-apparatuur (inclusief RGB voor EXTERNAL 1).

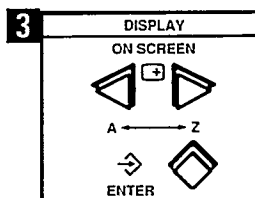


- Toets 2 indrukken. Indicatie EXT 2 verschijnt ± 3 sec. links in het beeld.

Opm. Hier kan eventueel de bronnaam via OSD geprogrammeerd worden:

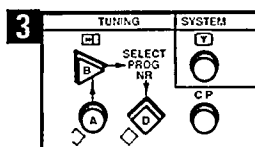


- Toets A () indrukken.



- Toets () of () indrukken totdat de gewenste letter of cijfer is gevonden.

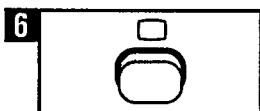
• Toets ENTER () indrukken. Volgende letter of cijfer kiezen, enz. Herhaal de handelingen totdat de bronnaam is vastgelegd (max. 5 posities).



- Toets D () indrukken.

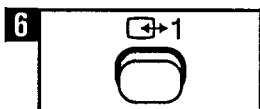
Omschakelen naar de stand Extern kan:

a. automatisch (EXT 1),
indien het aangesloten apparaat hiervoor de omschakelsignalen levert.

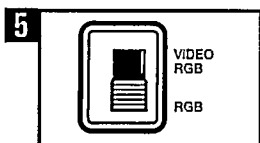


Opm. Indien gewenst kunt u het automatisch omschakelen laten vervallen.

• Toets indrukken.



b. niet automatisch,
indien het aangesloten apparaat geen omschakelsignalen levert moet toets 1 op de afstandsbediening worden ingedrukt.

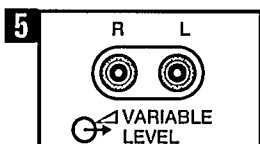


Belangrijk! (EXT 1)
Indien een op de Euroconnector aangesloten apparaat RGB-signalen levert zonder omschakelsignalen, dient schakelaar VIDEO RGB/RGB in de stand RGB te staan.

Zolang de schakelaar in de stand RGB staat, kan enkel RGB-beeld op het scherm gebracht worden. Wilt U terug naar TV-weergave, dan moet eerst de schakelaar terug in de stand VIDEO-RGB geplaatst worden, zoniet dan blijft het scherm volledig zwart. Bij het opnieuw inschakelen van het apparaat wordt automatisch gestart voor weergave van TV-signalen.

Raadpleeg eventueel de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat.

Variabel uitgangsniveau

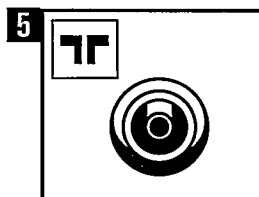


Aansluiting voor Audio-apparaten
Deze uitgang kan worden verbonden met de auxiliary (AUX) ingang van uw audio-installatie, zodat u het geluid via uw geluidsapparatuur kunt weergeven.

De geluidsinstellingen kunnen ook met de afstandsbediening geregeld worden.

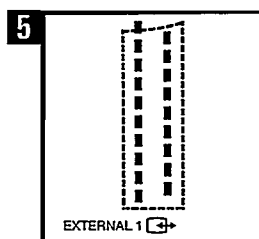
Video Recorder

Aansluiten

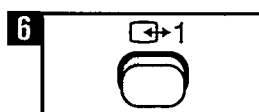


De TV-antennekabel aansluiten op ingang van de Video Recorder.

De bij de Video Recorder meegeleverde kabel aansluiten op uitgang van de Video Recorder en antenne-ingang van de TV.



Als extra kunt u ook nog een Eurokabel aansluiten, indien de Video Recorder voorzien is van een Euroconnector. Het aansluiten geschiedt via Euroconnector EXTERNAL 1 of EXTERNAL 2.



• Toets 1 of 2 indrukken.

Raadpleeg uw handelaar voor de juiste Eurokabel.

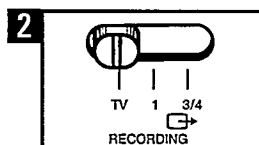
Het aansluiten van de Video Recorder via de Euroconnector biedt de volgende voordelen:

- verhoogde kwaliteit van beeld- en geluidswaergave.
- verhoogd bedieningsgemak.
- de mogelijkheid tot het weergeven van stereosignalen.

Belangrijk (EXTERNAL 1)

Indien een Eurokabel is aangesloten wordt de TV automatisch naar het Video Recordersignaal omgeschakeld zodra de Video Recorder een signaal geeft (bijv. in stand 'Weergave').

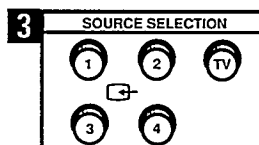
Opnemen van aangesloten bronnen



Via de schakelaar RECORDING is het mogelijk om direct een opname te maken van een aangesloten bron.

Met schakelaar RECORDING kiest u de op te nemen signaalbron voor de Video Recorder op Euroconnector EXTERNAL 2.

- **Stand TV:** voor opname van het gekozen TV-programma.
 - **Stand 1:** voor opname van het signaal van een aangesloten bron op Euroconnector EXTERNAL 1.
 - **Stand 3/4:** voor opname van één van de signalen welke zijn aangesloten op Cinch ingang 3 of ingang 4.
- U kiest stand 3 of 4 met de SOURCE SELECTION toetsen .



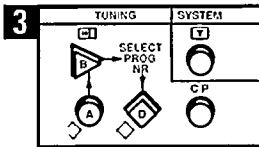
Voor o.a. deze opnamemogelijkheden is de TV voorzien van twee Euroconnectoren en 2 ingangen van het Cinch type. Beide voorzien van een Video ingang en twee Audio ingangen (L en R). Deze Cinch aansluitingen bevinden zich aan de voorkant.

Opzoeken Video Recorder signaal

(indien de Video Recorder via de antenne is aangesloten)

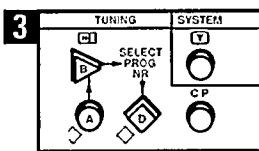
Druk op de Video Recorder de weergavetoets 'PLAY' in. Er mag zich **geen** cassette in de cassettehouder bevinden.

Voor het opzoeken en in het geheugen vastleggen van het Video Recordersignaal (herkenbaar aan een testpatroon), dient u op de TV de opeenvolgende handelingen A, B, C en D te verrichten.



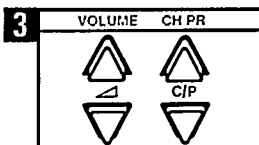
A Geheugen openen

- Toets A (A) indrukken. Een programmanummer begint in het venster te knippen.



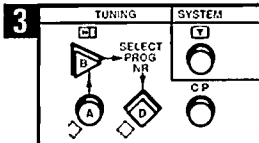
B Video Recordersignaal zoeken

- Toets B (B) even indrukken. In het venster beginnen nu de kanaalnummers op te lopen. Dit oplopen stopt zodra een TV-beeld ontvangen wordt. Indien dit niet het Video Recordersignaal is, dan verder zoeken door de toets B (B) nogmaals even in te drukken.



C Kiezen programmanummer

- Kies een beschikbaar programmanummer door op de plus Δ of min ∇ zijde van toets CH/PR te drukken.



D Vastleggen van het Video Recordersignaal in het geheugen

- Toets D (D) indrukken.

Bedienen Video Recorder

a. Indien geen Eurokabel is aangesloten, het gereserveerde programmanummer voor het Video Recorderkanaal kiezen.

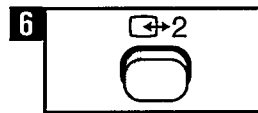
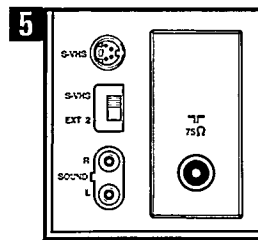
b. Indien wel een Eurokabel is aangesloten, wordt uw TV automatisch naar het Video Recorderkanaal omgeschakeld. Dit geldt enkel bij EXT 1.

S-VHS Recorder

Mogelijkheid tot weergave in de S-VHS-mode via S-VHS aansluiting.

Aansluiten:

- S-VHS recorderuitgang aansluiten op S-VHS aansluiting.
 - Geluidsuitgang L + R aansluiten op L + R sound (J).
- Gebruik de bij de Video Recorder meegeleverde S-VHS kabels.

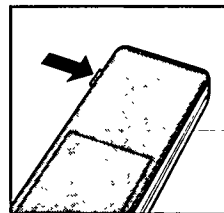


Weergave S-VHS:

- Toets EXT 2 (→2) indrukken.
- S-VHS schakelaar in de stand S-VHS zetten.

Bij weergave in de S-VHS mode is de EXT 2 ingang van de Euroconnector niet te gebruiken.

Bedienen via de afstandsbediening van de TV



Zolang de toets (aan de zijkant van de afstandsbediening) ingedrukt wordt gehouden, kunnen opdrachten aan de Video Recorder (uit onze serie) worden gegeven.

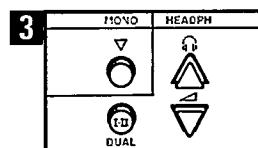
Zie voor het gebruik en de functies van de symbolen de gebruiksaanwijzing van uw Video Recorder.

De functies van deze toetsen komen overeen met de toetsen op de Video Recorder.

Hoofdtelefoon



Deze aansluiting is voor een hoofdtelefoon met een impedantie tussen 8 en 1000 Ohm en is van het jack-type 6,3 mm.



Bij een aangesloten hoofdtelefoon kunt u het volume Δ met de Δ HEADPH. ∇ toetsen regelen.

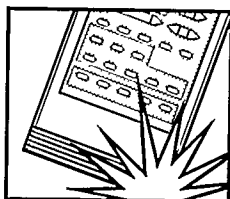
Toets DUAL I-II voor het kiezen van een andere taal (indien uitgezonden).

Opm. Het volume van de hoofdtelefoon kan ook onder de 'groene' PP toets worden vastgelegd. Zie hiervoor de tekst 'Persoonlijke voorkeursinstelling van beeld en geluid'.

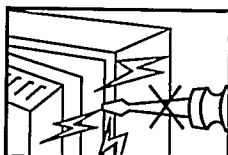
Algemeen

Wat te doen bij storingen

- Geeft de TV bij gebruik niet het gewenste resultaat, controleer dan of er netspanning aanwezig is, de antenne aangesloten is en of alle regelaars in de juiste stand staan.
- Is er geen geluid, controleer dan of de toets  voor geluidsonderbreking ingedrukt is of schakelaar  O I goed staat.
- Als in de stand EXT 1 geen beeld is, controleer dan of de VIDEO RGB - RGB schakelaar in de stand VIDEO RGB staat.
- Wanneer het TV-beeld een felle witte streep vertoont, of op de TV indicatie-lampjes gaan knipperen zonder dat u de TV bedient of er verschijnt geen beeld, dan moet u de TV uitschakelen en weer inschakelen. Wanneer dit niet het gewenste resultaat geeft, dient u uw handelaar te raadplegen.



Om zo lang mogelijk plezier te hebben van uw afstandsbediening, raden wij u aan hiermee voorzichtig om te gaan en vallen en stoten te vermijden. Indien de TV niet meer reageert op met de afstandsbediening gegeven opdrachten, dan zijn vermoedelijk de batterijen leeg. Deze dan vervangen. Het verdient aanbeveling de Philips Alkaline batterijen type LR03 te gebruiken.



- De achterwand mag alleen door een service-technicus verwijderd worden.

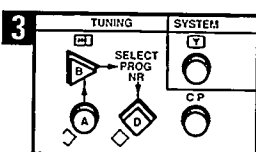
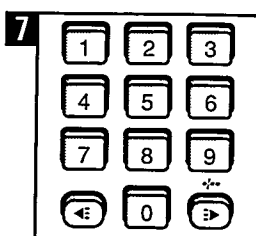
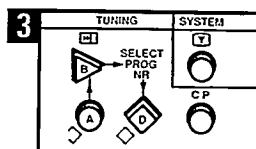
- Vormen zich kleurvlekken in het beeld, dan is het mogelijk dat luidsprekerboxen te dicht bij de TV zijn geplaatst.

Reinigen TV

Reinigen kan zonodig met een vochtige zeem. Geen agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.

Technische informatie

Directe TV-zenderkeuze



- Toets C/P indrukken. In het beeld verschijnt even de indicatie CH gevolgd door een twee cijferig of drie cijferig nummer (bij de hyperband uitvoering).

- Met de cijfertoetsen het gewenste kanaalnummer kiezen.

- Daarna toets C/P indrukken om terug naar de normale TV stand te gaan.

Specificatie van de Euroconnectoren

Pen		exter- nal 1	exter- nal 2
1 audio-uitgang (rechter kanaal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x	x
2 audio-ingang (rechter kanaal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x	x
3 audio-uitgang (linker kanaal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x	x
4 massa-aansluiting audio		x	x
5 massa-aansluiting B-ingang		x	
6 audio-ingang (linker kanaal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x	x
7 B-ingang	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
8 afstandsbedieningssignalen + statusingang (EXT 1)	0-2/10-12 V/10 kOhm	x	x
9 massa-aansluiting G-ingang		x	
10 niet aangesloten			
11 G-ingang	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
12 niet aangesloten			
13 massa-aansluiting R-ingang		x	
14 niet aangesloten			
15 R-ingang	0,7 Vpp/75 Ohm	x	
16 fast blanking ingang	0-0,4 V/1-3 V/75 Ohm	x	
17 massa-aansluiting CVBS		x	x
18 massa-aansluiting fast blanking		x	
19 CVBS-uitgang	1 Vpp/75 Ohm	x	x
20 CVBS-ingang	1 Vpp/75 Ohm	x	x
21 afscherming		x	x

Kanaalnummerindicaties in het beeld

	* Kanaalnummer	Kanaalindicatie
	02 t/m 04	VHF (band I)
	05 t/m 12	VHF (band III)
	21 t/m 69	UHF (Band IV)
Italiaanse kanalen	13	A
	14	B
	15	C
	16	D
	17	E
	18	F
	19	G
	20	H
	11	L
S-kanalen band I	74	S1
	75	S2
	76	S3
S-kanalen band III	80	S1
	81	S2
	82	S3
	—	
	98	S19
	99	S20
Hyperband	100	
	101	
	102	
	103	
	104	
	105	
	106	
	107	
	108	
	109	
	110	
	111	
	112	
	113	
	114	
	115	
	116	
	117	
	118	
	119	
	120	

* 002, 003, (bij de hyperband uitvoering).

GB IDENTITY CARD

This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance

D GERATE-KENNKARTE

Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät

F CARTE D'IDENTIFICATION

Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil

NL IDENTIFICATIEKAART

Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat

I CARTE D'IDENTIFICAZIONE

Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio

E TARJETA DE IDENTIFICACIÓN

La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario

P CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO

Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho

DK I.D. KORT

Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat

N IDENTIFIKA-SJOSKORT

Dette kort, sammen med garantibetingelserne (som De får af forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat

S IDENTIFIERINGS-KORT

Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt

BF TUNNIUSTUS-KORTTI

Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)

GR ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ

Η καρτέλα αυτή μαζί με τους όρους εγγύησης που θα παρασχεθούν από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή, αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγύησης της συσκευής σας

PHILIPS



PHILIPS

33CE7538/30R

AG069009 186919

220-240V~ 50Hz 155W

VHF+S+H+UHF



MADE IN BELGIUM